

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (83) 609

Vol. 1983/0226

Historical Archives of the European Commission

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

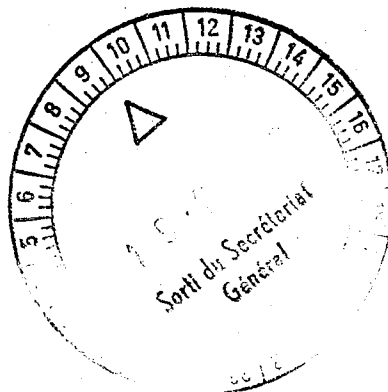
COM(83) 609 τελικό

Βρυξέλλες, 17 Οκτωβρίου 1983

ΣΧΕΔΙΟ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ) ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

περί ανοίγματος, διανομής και τρόπου διαχείρισεως για το δεύτερο εξάμηνο, μιάς κοινοτικής δασμολογικής ποσοτώσεως για τα κεράσια διατετηρημένα εντός αλκοόλης και προοριζόμενα για την κατασκευή προϊόντων σοκολάτας, της δασμολογικής διακρίσεως 20.06. Β Ι ε) 2 bb) του Κοινού Δασμολογίου.

(υποβληθέν από την Επιτροπή στο Συμβούλιο)



COM(83) 609 τελικό

EXPLANATORY MEMORANDUM

1. Following a request by the German Federal Republic, the Commission has examined the question of opening, on an autonomous basis and for the period 1 July 1982 to 30 June 1983, a Community tariff quota for cherries of small diameter marinated in alcohol, intended for the manufacture of chocolates. This question has been raised in the Economic Questions Group, on several occasions.

During these discussions, it became apparent that :

- a) there exists a certain level of production of such cherries in the Community, the volume of which cannot currently be ascertained, however, on account of the seasonal nature of the harvest, the uncertainty of climatic conditions at the time the fruit is forming, and the special characteristics relating to cherries within the requirements laid down (small diameter, small stone, clear flesh, sweet, hard and not completely ripe);
- b) the contacts made between producers and consumers during the first months have covered only part of the user industries whose regular supplies still depend, to a significant degree, on importations from third countries, and in particular from Yugoslavia;
- c) even though the cherries are intended for use in what are called "luxury" products the firm for whom the suspension of duties is requested, is established in a poor economy area, where there are major problems on the maintenance and creation of employment;
- d) uncertainty concerning the possibility of supplies by Community producers and concerning the actual requirements of the user industries, together with the economic justifications put forward, led the Council to open tariff quotas limited each time to a period of six months, with a reduced rate of duty (10 %) and for a modest quantity (1500 tonnes), capable of ensuring the parallel development of Community output and the supplying of user industries under favourable conditions.

2. The problem of opening such a quota for the first half of 1984 was examined during a meeting of the Economic Tariff Questions Group on 13 September 1983. The conclusion reached was that, taking into account the small amount of experience acquired since the opening of this quota on 1 July 1982, it was impossible to decipher the trend of developments or to provide more precise economic data.

It was therefore agreed to renew the tariff measure for the first half of 1984 under the same conditions, and to re-examine the question in the spring with a view to a new tariff measure which would enter into force on 1 July 1984.

ΣΧΕΔΙΟ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ) αριθ. —/83 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της

για το άνοιγμα, κατανομή και τρόπο διαχείρισεως μιας κοινοτικής δασμολογικής ποσοτώσεως για τα γλυκά κεράσια που διατηρούνται εντός αλκοόλης και προορίζονται για την κατασκευή προϊόντων σοκολάτας, της διακρίσεως ex 20.06 Β I ε) 2 66) του Κοινού Δασμολογίου

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 28,

το σχέδιο κανονισμού που υπέβαλε η Επιτροπή,

Εκτιμώντας:

ότι η παραγωγή γλυκών κερασιών διατηρημένων εντός αλκοόλης και προοριζόμενων για την κατασκευή προϊόντων σοκολάτας, είναι επί του παρόντος ανεπαρκής στην Κοινότητα για να ικανοποιήσει τις ανάγκες των βιομηχανιών της Κοινότητας που τα χρησιμοποιούν· ότι, συνεπώς, ο εφοδιασμός στην Κοινότητα με αυτού του είδους τα προϊόντα εξαρτάται, για ένα σημαντικό τμήμα, από εισαγωγές προελεύσεως τρίτων χωρών· ότι συμφέρει την Κοινότητα να αναστείλει μερικώς το δασμό του Κοινού Δασμολογίου για τα εξεταζόμενα προϊόντα εντός του ορίου μιας κοινοτικής δασμολογικής ποσοτώσεως μιας κατάλληλης ποσότητας· ότι, για να μη θέσει σε κίνδυνο τις προοπτικές αναπτύξεως αυτής της παραγωγής στην Κοινότητα, εξασφαλίζοντας έναν ικανοποιητικό εφοδιασμό των βιομηχανιών που τα χρησιμοποιούν, πρέπει να περιορίσει το ευεργέτημα της δασμολογικής ποσοτώσεως μόνο στα προϊόντα που ανταποκρίνονται σε ορισμένα κριτήρια παρουσίας και προορισμού, να ανοίξει αυτή την ποσόστωση για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 1984, και να καθορίσει την ποσότητα στους 1 500 τόνους, ποσότητα που αντιστοιχεί στις ανάγκες των εισαγωγών των τρίτων χωρών κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, και το δασμό της ποσοτώσεως στο 10 %·

ότι πρέπει να διασφαλισθεί, ιδίως, η ίση και συνεχής πρόσβαση όλων των εισαγωγέων της Κοινότητας στην ποσόστωση αυτή και η χωρίς διακοπή εφαρμογή των ποσοστών που προβλέπονται για την εν λόγω ποσόστωση για όλες τις εισαγωγές μέχρις εξαντλήσεως αυτής της τελευταίας· ότι ένα σύστημα χρησιμοποίησης της κοινοτικής δασμολογικής ποσοτώσεως, βασισμένο σε μια κατανομή μεταξύ των Κρατών μελών, φαίνεται πως

ανταποκρίνεται στον κοινοτικό χαρακτήρα αυτής της ποσοτώσεως απέναντι στις αρχές που αναφέρονται παραπάνω· ότι αυτή η κατανομή, για να αντανακλά κατά τον καλύτερο τρόπο την πραγματική εξέλιξη της αγοράς των εν λόγω προϊόντων, πρέπει να γίνεται ανάλογα με τις ανάγκες των Κρατών μελών, υπολογιζόμενες με βάση, αφενός, τα στατιστικά στοιχεία για τις εισαγωγές προελεύσεως τρίτων χωρών κατά τη διάρκεια μιας αντιπροσωπευτικής περιόδου αναφοράς και, αφετέρου, τις οικονομικές προοπτικές για το συγκεκριμένο έτος ποσοτώσεως·

ότι, επειδή αφορά μια αυτόνομη κοινοτική δασμολογική ποσόστωση για τη διασφάλιση της καλύψεως των αναγκών των εισαγωγών που προκύπτουν στην Κοινότητα, δύναται να γίνει δεκτό ότι η κατανομή της ποσότητας της ποσοτώσεως πραγματοποιείται, σε σχέση με τις προσωρινές ανάγκες προελεύσεως τρίτων χωρών, όπως εκτιμώνται από κάθε Κράτος μέλος· ότι αυτό το σύστημα κατανομής επιτρέπει, επίσης, να διασφαλισθεί η ομοιομορφία στην εφαρμογή του Κοινού Δασμολογίου·

ότι, για να ληφθεί υπόψη η εξέλιξη των εισαγωγών των εν λόγω προϊόντων στα διάφορα Κράτη μέλη, πρέπει να διαιρεθεί η ποσότητα της ποσοτώσεως σε δύο τμήματα, από τα οποία το πρώτο θα κατανεμηθεί μεταξύ των Κρατών μελών και το δεύτερο θα αποτελέσει απόθεμα που θα προορίζεται για την κάλυψη, μεταγενέστερα, των αναγκών των Κρατών μελών σε περίπτωση εξαντλήσεως των αρχικών μεριδίων τους· ότι για να εξασφαλισθούν, κατά κάποιο τρόπο, οι εισαγωγείς κάθε Κράτους μέλους ενδεικνύεται να καθορισθεί το πρώτο μήμα της κοινοτικής ποσοτώσεως σε επίπεδο που, στη συγκεκριμένη περίπτωση, θα ήταν δυνατό να τεθεί σε 1 350 τόνους·

ότι τα αρχικά μερίδα των Κρατών μελών πιθανόν να εξαντληθούν σχετικά γρήγορα· ότι, για να ληφθεί υπόψη το γεγονός και να αποφευχθεί κάθε διακοπή, θα πρέπει κάθε Κράτος μέλος, που χρησιμοποίησε σχεδόν στο σύνολό του το αρχικό μερίδιό του, να προβαίνει στην ανάληψη ενός συμπληρωματικού μεριδίου από το απόθεμα· ότι αυτή η ανάληψη θα πρέπει να γίνεται από κάθε Κράτος μέλος, όταν καθένα από τα συμπληρωμα-

ου μέχρι

τικά μερίδιά του έχει χρησιμοποιηθεί σχεδόν στο σύνολό του και μάλιστα όσες φορές το επιτρέπει το απόθεμα· ότι τα αρχικά και συμπληρωματικά μερίδια πρέπει να ισχύουν μέχρι το τέλος της περιόδου ποσοστώσεως· ότι αυτός ο τρόπος διαχείρισεως απαιτεί μια στενή συνεργασία μεταξύ Κρατών μελών και Επιτροπής, η οποία πρέπει, ιδίως, να παρακολουθεί το ρυθμό εξάντλησεως της ποσότητας ποσοστώσεως και να πληροφορεί σχετικά τα Κράτη μέλη·

ότι, αν σε μία συγκεκριμένη ημερομηνία της περιόδου ποσοστώσεως υπάρχει ένα σημαντικό υπόλοιπο του αρχικού μεριδίου στο ένα ή στο άλλο Κράτος μέλος, είναι απαραίτητο το Κράτος μέλος αυτό να επιστρέφει ένα σημαντικό ποσοστό στο απόθεμα έτσι ώστε να αποφεύγεται η περίπτωση όπου ένα μέρος της κοινοτικής ποσοστώσεως μένει αχρησιμοποίητο σε ένα Κράτος μέλος, ενώ θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί σε άλλα·

ότι, επειδή το Βασίλειο του Βελγίου, το Βασίλειο των Κάτω Χωρών και το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου είναι ενωμένα και αντιπροσωπεύονται από την οικονομική ένωση Μπενελούξ, κάθε ενέργεια σχετική με τη διαχείριση των μεριδίων που αναλογούν στην οικονομική αυτή ένωση είναι δυνατό να πραγματοποιηθεί από ένα από τα μέλη της.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Από τήν 1η Ιανουαρίου μέχρι τις 30 Ιουνίου 1984 ο

δασμός του Κοινού Δασμολογίου για τα γλυκά κεράσια διαμέτρου μικρότερης ή ίσης με 18,9 χιλιοστά χωρίς πυρήνα, που διατηρούνται εντός αλκοόλης και προορίζονται για την κατασκευή προϊόντων σοκολάτας⁽¹⁾, της διακρίσεως ex 20.06 B 1 ε) 2 66) του Κοινού Δασμολογίου, αναστέλλεται στο επίπεδο του 10% στα πλαίσια κοινοτικής δασμολογικής ποσοστώσεως 1 500 τόνων.

2. Μέσα στα όρια της δασμολογικής αυτής ποσοστώσεως, η Ελλάδα εφαρμόζει δασμούς που υπολογίζονται σύμφωνα με τις διατάξεις της πράξεως προσχωρήσεως του 1979 για το θέμα αυτό.

Άρθρο 2

1. Ένα πρώτο τμήμα 1 350 τόνων αυτής της κοινοτικής δασμολογικής ποσοστώσεως κατανέμεται μεταξύ των Κρατών μελών· τα μερίδια που, με την επιφύλαξη του άρθρου 5, ισχύουν μέχρι τις 30 Ιουνίου 1984, ανέρχονται για καθένα από αυτά τα Κράτη μέλη στις ακόλουθες ποσότητες:

	(σε τόνους)
Μπενελούξ	5
Δανία	5
Γερμανία	1 080
Ελλάδα	80
Γαλλία	1
Ιρλανδία	5
Ιταλία	169
Ηνωμένο Βασίλειο	5

2. Το δεύτερο τμήμα, δηλαδή 150 τόνοι, αποτελεί το απόθεμα.

Άρθρο 3

1. Εάν το αρχικό μερίδιο ενός από τα Κράτη μέλη, όπως έχει οριστεί στο άρθρο 2 παράγραφος 1, ή το ίδιο μερίδιο ελαττωμένο κατά το τμήμα που επιστράφηκε στο αντίστοιχο απόθεμα κατ' εφαρμογή του άρθρου 5, έχει χρησιμοποιηθεί μέχρις 90% ή περισσότερο, το εν λόγω Κράτος μέλος προβαίνει αμελλητί, με κοινοποίηση στην Επιτροπή, στην ανάληψη, κατά το μέτρο που το ύψος του αποθέματος το επιτρέπει, ενός δεύτερου μεριδίου ίσου με το 10% του αρχικού μεριδίου, στρογγυλεμένου ενδεχομένως στην επόμενη ανώτερη μονάδα.

2. Εάν, μετά την εξάντληση του αρχικού μεριδίου, το δεύτερο μερίδιο που έχει αναληφθεί από ένα από τα Κράτη μέλη έχει χρησιμοποιηθεί μέχρις 90% ή περισσότερο, το εν λόγω Κράτος μέλος προβαίνει, σύμφωνα με τους όρους της παραγράφου 1, στην ανάληψη ενός τρίτου μεριδίου ίσου με το 5% του αρχικού μεριδίου.

3. Εάν, μετά την εξάντληση του δεύτερου μεριδίου, το τρίτο μερίδιο που έχει αναληφθεί από ένα Κράτος μέλος χρησιμοποιήθηκε μέχρις 90% ή περισσότερο, το εν λόγω Κράτος μέλος προβαίνει αμελλητί, σύμφωνα με τους ίδιους όρους, στην ανάληψη ενός τέταρτου μεριδίου ίσου με το τρίτο.

Η διαδικασία αυτή εφαρμόζεται μέχρις εξάντλησεως του αποθέματος.

4. Κατά παρέκκλιση από τις παραγράφους 1, 2 και 3, τα Κράτη μέλη δύνανται να προθούν στην ανάληψη μεριδίων κατώτερων από τα ορισθέντα στις παραγράφους αυτές, αν ευλόγως κρίνεται ότι αυτά κινδυνεύουν να μην εξαντληθούν. Πληροφορούν την Επιτροπή για τους λόγους που τα ώθησαν στην εφαρμογή της παρούσας παραγράφου.

Άρθρο 4

Τα συμπληρωματικά μερίδια που έχουν αναληφθεί κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 ισχύουν μέχρι τις 30 Ιουνίου 1984.

Άρθρο 5

Τα Κράτη μέλη επιστρέφουν στο απόθεμα, το αργότερο στις 15 Μαΐου 1984, το αχρησιμοποίητο τμήμα του αρχικού μεριδίου τους που, την 1η Μαΐου 1984, υπερβαίνει το 20% της αρχικής ποσότητας. Δύνανται να επιστρέψουν μια ποσότητα πλιό σημαντική, αν ευλόγως εκτιμάται ότι η ποσότητα αυτή κινδυνεύει να μη χρησιμοποιηθεί.

(¹) Ο έλεγχος της χρησιμοποίησεως στον ειδικό αυτό προορισμό πραγματοποιείται κατ' εφαρμογή των εκδιδόμενων επί του αντικειμένου κοινοτικών διατάξεων.

Τα Κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, το αργότερο στις 15 Μαΐου 1984, το σύνολο των εισαγωγών των εν λόγω προϊόντων που πραγματοποιήθηκαν μέχρι και την 1η Μαΐου 1984 και καταλογίστηκαν στην κοινοτική ποσόστωση, καθώς και, ενδεχομένως, το τμήμα του αρχικού μεριδίου τους που διαφυλάσσουν στο απόθεμα.

Άρθρο 6

Η Επιτροπή τηρεί λογαριασμό των μεριδίων που αναλαμβάνονται από τα Κράτη μέλη σύμφωνα με τα άρθρα 2 και 3 και πληροφορεί καθένα από αυτά, μόλις λάβει τις κοινοποιήσεις, για το ρυθμό εξαντλήσεως του αποθέματος.

Πληροφορεί τα Κράτη μέλη, το αργότερο στις 20 Μαΐου 1984, για το ύψος του αποθέματος μετά τις επιστροφές που πραγματοποιήθηκαν κατ' εφαρμογή του άρθρου 5.

Μερικώς ώστε η ανάληψη που εξαντλεί το απόθεμα να περιορίζεται μέχρι το διαθέσιμο υπόλοιπο και, για το σκοπό αυτό, κάνει γνωστό το ύψος του υπολοίπου αυτού στο Κράτος μέλος που προβαίνει στην τελευταία αυτή ανάληψη.

Άρθρο 7

1. Τα Κράτη μέλη θεσπίζουν κάθε αναγκαία διάταξη ώστε το άνοιγμα των συμπληρωματικών μεριδίων, που ανέλαβαν κατ' εφαρμογή του άρθρου 3, να επιτρέπει τον χωρίς διακοπή καταλογισμό της κοινοτικής δασμολογικής ποσοστώσεως στο συνολικό μερίδιό τους.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις

2. Τα Κράτη μέλη λαμβάνουν όλες τις απαραίτητες διατάξεις για να διασφαλίσουν ότι τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 και που απολαύουν του ευεργετήματος της εξεταζόμενης δασμολογικής ποσοστώσεως, καταλήγουν στον προορισμό που αναφέρεται.

3. Τα Κράτη μέλη εγγυώνται στους εισαγωγείς των εν λόγω προϊόντων την ελεύθερη πρόσβαση στα μερίδια που τους έχουν χορηγηθεί.

4. Τα Κράτη μέλη προβαίνουν στον καταλογισμό των εισαγωγών του εν λόγω προϊόντος στα μερίδιά τους, στο βαθμό που τα προϊόντα αυτά παρουσιάζονται στο τελωνείο καλυπτόμενα από δηλώσεις ελεύθερης κυκλοφορίας.

5. Ο βαθμός εξαντλήσεως των μεριδίων των Κρατών μελών διαπιστώνεται με βάση τις εισαγωγές που καταλογίστηκαν σύμφωνα με τους όρους της παραγράφου 4.

Άρθρο 8

Τα Κράτη μέλη πληροφορούν την Επιτροπή, μετά από αίτησή της, για τις εισαγωγές που καταλόγισαν πραγματικά στα μερίδιά τους.

Άρθρο 9

Τα Κράτη μέλη και η Επιτροπή συνεργάζονται στενά για την τήρηση του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 10

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1984.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος